**Mẫu số 03/IB-DN/2020/00**

**ĐỀ NGHỊ THAY ĐỔI DỊCH VỤ NGÂN HÀNG TRỰC TUYẾN DOANH NGHIỆP**

INFORMATION AMENDMENT REQUEST INTERNET BANKING FOR CORPORATE CUSTOMER

Kính gửi: NGÂN HÀNG TMCP QUỐC TẾ VIỆT NAM (VIB) - Chi nhánh:……..

*TO: VIETNAM INTERNATIONAL COMMERCIAL JOINT STOCK BANK - BRANCH:……..*

Tên Doanh nghiệp/ *Company Name*:

Mã khách hàng/ *Cif:*

Địa chỉ liên hệ/ *Address:*

MST/ *Tax code:*

Điện thoại/ *Telephone:* Fax:

Người đại diện giao dịch/ *Representative:*

Chức vụ/ *Position:*

Chứng minh thư số*/ ID/Passport No*: Ngày cấp/ *Issued date:...../...../.....*Nơi cấp/ *Place:*

Hợp đồng sử dụng dịch vụ Internet banking số……………. ký ngày………/…/…./……..............................

*Internet Banking Contract No……………. sign at………/…/…./……..*

Tài khoản đăng ký sử dụng trên Ngân hàng trực tuyến/*Accounts to be operated through internet banking:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Đề nghị Ngân hàng Quốc tế thay đổi thông tin/ *I woud like to change information as following:***

|  |
| --- |
| **THAY ĐỔI THÔNG TIN DOANH NGHIỆP/ *CORPORATION INFORMATION CHANGE*** |

Tên Doanh nghiệp / *Customer Name:*

Mã KH/ *CIF*: Mã số thuế/ *Tax Code*:

Điện thoại/ *Phone:* Fax:

Địa chỉ/ *Address*:

Người đại diện giao dịch/ *Representative:*

Chức vụ:

CMT số/ *ID/Passport No*: Ngày cấp:.............................Nơi cấp:............................................

|  |
| --- |
| **THAY ĐỔI THÔNG TIN TÀI KHOẢN SỬ DỤNG TRÊN INTERNET BANKING/ *ACCOUNT INFORMATION CHANGE*** |

|  |  |
| --- | --- |
| 🗖 Hủy TK TGTT đang giao dịch*/ Cancel using account* | Số TK/*Account No*:..............................................................  ....................................................................................................  .....................................................................................................  ...................................................................................................... |
| 🗖 Bổ sung TK TGTT giao dịch mới*/ Add new accounts* | Số TK/*Account No*:..............................................................  ....................................................................................................  .....................................................................................................  ...................................................................................................... |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **THAY ĐỔI GÓI DỊCH VỤ VÀ HẠN MỨC GIAO DỊCH CỦA TÀI KHOẢN*/ SERVICE PACKAGE AND TRANSACTION LIMIT CHANGE*** | | | |
| **Gói dịch vụ hiện tại/ *Current package:***  🗖 Dịch vụ truy vấn/ Enquiry  🗖 Dịch vụ tài chính/ Financial | | **Gói dịch vụ đề xuất thay đổi/** ***Package change:***  🗖 Dịch vụ truy vấn/ Enquiry  🗖 Dịch vụ tài chính/ Financial | |
|  | |  | |
| **Số tài khoản** | **Loại tiền** | **Hạn mức hiện tại\*** | **Hạn mức mới\*** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

*(\* Nếu để trống, hạn mức giao dịch ngày của Tài khoản Doanh nghiệp sẽ được mặc định là số dư khả dụng của tài khoản)*

|  |
| --- |
| **THAY ĐỔI THÔNG TIN NGƯỜI DÙNG/ *USER INFORMATION CHANGE***[[1]](#footnote-1) |

🗖 Hủy thông tin người dùng/ *Delete users*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Họ và tên người dùng*/ Full name of users*** | **User được cấp*/ Current users*** | **Vai trò giao dịch*/ Role*** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

🗖 Sửa đổi thông tin hiện tại/ *Change current information*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Họ và tên người dùng*/ Full name of users*** | **User đang sử dụng*/ Current users*** | **Thông tin sửa đổi/*Information changes*** |
|  |  | 🗖 Thông tin cá nhân người dùng/ *User information*  🗖 Phân quyền sử dụng/ *Role Delegation* |
|  |  | 🗖 Thông tin cá nhân người dùng/ *User information*  🗖 Phân quyền sử dụng/ *Role Delegation* |
|  |  | 🗖 Thông tin cá nhân người dùng/ *User information*  🗖 Phân quyền sử dụng/ *Role Delegation* |

*(Chi tiết sửa đổi theo danh sách người dùng kèm theo/ Amendment details attached)*

🗖 Bổ sung thêm người dùng mới/ *Adding new users*

Số lượng người dùng bố sung mới/ *Number of new users:…………*người

( Kèm theo Bảng danh sách người sử dụng , Bảng Thiết lập hạn mức và phân quyền cho cấp phê duyệt, Bảng tham chiếu nhóm phê duyệt (nếu có)/ *Attached with User list, table of authorization setup and Authorization Group Reference - If any)*

Số lượng thiết bị bảo mật mua thêm/ *Number of new token keys*:………… Cái

**(I) BẢNG DANH SÁCH NGƯỜI SỬ DỤNG/*LIST OF USERS***

Để đăng ký nhiều người sử dụng hơn, vui lòng đính kèm danh sách sau/ *For more number of users, please attach a separate list using the same format as below table:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Người sử dụng thứ nhất/ User 1** | **Người sử dụng thứ hai/ User 2** |
| Tên đăng nhập/ *User name: ..................................*  Vai trò người dùng/ *Role:.*   |  |  | | --- | --- | | 🗖 Xem/ *Viewer* | 🗖 Kiểm tra/ *Verifier* | | 🗖 Nhập*/ Inputer* | 🗖 Duyệt/ *Authoriser* |   Nhóm phê duyệt (\*\*)/*Authorization Group (\*\*):*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 🗖 Nhóm 1/ *Group 1* | 🗖 Nhóm 2  *Group 2* | 🗖 Nhóm 3  *Group 3* |   🗖 Đăng ký Phương thức xác thực/ *Authentication method Registration*  🗖 VIB Smart OTP  Phương thức nhận mã kích hoạt  / *Receive activation code via*  🗖 SMS 🗖 Email  🗖 Token key  Họ và tên/ *Full name:....................................................*  Địa chỉ/ *Address: ............................................................*  Di động/ *Mobile:.............................................................*  Email:...................................................................................  Ngày sinh/ *Birth day:.....................................................*  Quốc tịch*/ Nationality:..................................................*  CMND/ Hộ chiếu/ *ID/ Passport No:............................*  Ngày cấp*/ Issued date:...................................................*  Nơi cấp*/ Place:.................................................................*  Chức vụ/ *Position:..........................................................*  Giới tính/ *Gender:* 🗖 Nam/ *Male* 🗖 Nữ/ *Female* | Tên đăng nhập/ *User name: ..................................*  Vai trò người dùng/ *Role:.*   |  |  | | --- | --- | | 🗖 Xem/ *Viewer* | 🗖 Kiểm tra/ *Verifier* | | 🗖 Nhập*/ Inputer* | 🗖 Duyệt/ *Authoriser* |   Nhóm phê duyệt (\*\*)/*Authorization Group (\*\*):*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 🗖 Nhóm 1/ *Group 1* | 🗖 Nhóm 2  *Group 2* | 🗖 Nhóm 3  *Group 3* |   🗖 Đăng ký Phương thức xác thực/ *Authentication method Registration*  🗖 VIB Smart OTP  Phương thức nhận mã kích hoạt  / *Receive activation code via*  🗖 SMS 🗖 Email  🗖 Token key  Họ và tên/ *Full name:......................................................*  Địa chỉ/ *Address: ..............................................................*  Di động/ *Mobile:...............................................................*  Email:.......................................................................................  Ngày sinh/ *Birth day:.......................................................*  Quốc tịch*/ Nationality:....................................................*  CMND/ Hộ chiếu/ *ID/ Passport No:..............................*  Ngày cấp*/ Issued date:.....................................................*  Nơi cấp*/ Place:...................................................................*  Chức vụ/ *Position:.............................................................*  Giới tính/ *Gender:* 🗖 Nam/ *Male* 🗖 Nữ/ *Female* |
| **Chữ ký*/ Signature*** | **Chữ ký*/ Signature*** |
| **Người sử dụng thứ ba/ User 3** | **Người sử dụng thứ tư/ User 4** |
| Tên đăng nhập/ *User name: ..................................*  Vai trò người dùng/ *Role:.*   |  |  | | --- | --- | | 🗖 Xem/ *Viewer* | 🗖 Kiểm tra/ *Verifier* | | 🗖 Nhập*/ Inputer* | 🗖 Duyệt/ *Authoriser* |   Nhóm phê duyệt (\*\*)/*Authorization Group (\*\*):*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 🗖 Nhóm 1/ *Group 1* | 🗖 Nhóm 2  *Group 2* | 🗖 Nhóm 3  *Group 3* |   🗖 Đăng ký Phương thức xác thực/ *Authentication method Registration*  🗖 VIB Smart OTP  Phương thức nhận mã kích hoạt  / *Receive activation code via*  🗖 SMS 🗖 Email  🗖 Token key  Họ và tên/ *Full name:....................................................*  Địa chỉ/ *Address: ............................................................*  Di động/ *Mobile:..............................................................*  Email:....................................................................................  Ngày sinh/ *Birth day:......................................................*  Quốc tịch*/ Nationality:..................................................*  CMND/ Hộ chiếu/ *ID/ Passport No:............................*  Ngày cấp*/ Issued date:...................................................*  Nơi cấp*/ Place:.................................................................*  Chức vụ/ *Position:...........................................................*  Giới tính/ *Gender:* 🗖 Nam/ *Male* 🗖 Nữ/ *Female* | Tên đăng nhập/ *User name: ..................................*  Vai trò người dùng/ *Role:.*   |  |  | | --- | --- | | 🗖 Xem/ *Viewer* | 🗖 Kiểm tra/ *Verifier* | | 🗖 Nhập*/ Inputer* | 🗖 Duyệt/ *Authoriser* |   Nhóm phê duyệt (\*\*)/*Authorization Group (\*\*):*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 🗖 Nhóm 1/ *Group 1* | 🗖 Nhóm 2  *Group 2* | 🗖 Nhóm 3  *Group 3* |   🗖 Đăng ký Phương thức xác thực/ *Authentication method Registration*  🗖 VIB Smart OTP  Phương thức nhận mã kích hoạt  / *Receive activation code via*  🗖 SMS 🗖 Email  🗖 Token key  Họ và tên/ *Full name:......................................................* Địa chỉ/ *Address: ..............................................................*  Di động/ *Mobile:...............................................................*  Email:.....................................................................................  Ngày sinh/ *Birth day:.......................................................*  Quốc tịch*/ Nationality:....................................................*  CMND/ Hộ chiếu/ *ID/ Passport No:..............................*  Ngày cấp*/ Issued date:.....................................................*  Nơi cấp*/ Place:...................................................................*  Chức vụ/ *Position:.............................................................*  Giới tính/ *Gender:* 🗖 Nam/ *Male* 🗖 Nữ/ *Female* |
| **Chữ ký/ *Signature*** | **Chữ ký/ *Signature*** |

**(II) BẢNG THIẾT LẬP HẠN MỨC, PHÂN QUYỀN CHO CẤP PHÊ DUYỆT/ *TABLE OF TRANSACTION LIMIT AND AUTHORIZATION SETUP***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dịch vụ chuyển tiền**  ***Fund transfer*** | **Hạn mức tối đa*/ Maximum limit*** | | **Số người phê Duyệt**  ***/Number of authorizers*** | **Duyệt theo thứ tự (\*\*\*)/ *Sequence (\*\*\**** | **Mã nhóm/ *Authorization Group*** |
| **Số tiền/ *Amount*** | **Loại tiền**  **/*CCY*** |
| Tất cả/ *All* |  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
| Nội bộ */ Internal VIB* |  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
| Nội địa/ *Local* |  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
| Quốc tế/ *International* |  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
| Tiền gửi trực tuyến /  *Term deposit Online* |  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
| Tất toán tiền gửi trực tuyến */ Close term deposit Online* |  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |
|  |  |  | **🗖** |  |

*("Hạn mức tối đa" để trống: sẽ được mặc định là số dư khả dụng của tài khoản/ If "maximum limit" put blank:,an outstanding balance will be set default)*

**(III) CÁC DỊCH VỤ CUNG CẤP CHO NGƯỜI XEM, NGƯỜI NHẬP, NGƯỜI KIỂM TRA*/ TABLE OF TRANSACTION LIMIT AND AUTHORIZATION SETUP***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Dịch vụ/ Service** | **Người Xem**  **/ VIEWER** | **Người Nhập**  **/ INPUTER** | **Người Kiểm Tra**  **/ VERIFIER** |
| **🗖** | Truy vấn tài khoản*/Enquiry*  🗖 Tất cả/ *all h*oặc  Số TK/ *Acct No:*  ...................................................................  ...................................................................  ...................................................................  ................................................................... | ....................................  ....................................  ....................................  .................................... | ....................................  ....................................  ....................................  .................................... | ....................................  ....................................  ....................................  .................................... |
| **🗖** | Truy vấn khoản vay/ *Loan enquiry* | ....................................  .................................... | ....................................  .................................... | ....................................  .................................... |
| **🗖** | Truy vấn hợp đồng tiền gửi/ *Term deposit enquiry* | ....................................  .................................... | ....................................  .................................... | ....................................  .................................... |
| **🗖** | Truy vấn tài trợ thương mại/ *Trade finance enquiry* | ....................................  .................................... | ....................................  .................................... | ....................................  .................................... |

*("Người XEM/ Người NHẬP/ Người KIỂM TRA": điền tên đăng nhập được phép sử dụng các dịch vụ/ "Viewer/Inputer/Verifier": fill in with delegated usernames)*

**Ghi chú/ Notes:**

1. Người NHẬP, người XEM, người KIỂM TRA điền mục (III), không cần phải điền mục (II)

*Viewer, inputer and verifier fill in only Section (III)*

2. Nhóm phê duyệt (\*\*): Nếu chọn vai trò người DUYỆT thì phải chọn Nhóm phê duyệt

*Authorization group (\*\*): if the role is authorizer, authorization group must be filled*

3. Duyệt theo thứ tự (\*\*\*) : Lựa chọn tích (nếu Duyệt theo thứ tự), bỏ trống (nếu Duyệt không theo thứ tự)/ *Sequence (\*\*\*) : √ (if chosen), otherwise put blank)*

4. "Hạn mức tối đa" để trống: sẽ được mặc định là số dư khả dụng của tài khoản

*If "Transaction limit" put blank:,an outstanding balance will be set default*

5. Nếu đăng ký nhiều người sử dụng hơn, vui lòng đính kèm Bảng danh sách người sử dụng

*For more users , kindly attach the user list*

6. Đơn đăng ký này được kèm theo Bảng tham chiếu nhóm phân quyền

*Authorization group reference attached with this form*

7. Không hạn chế số lượng người sử dụng trong Internet banking

*No limit number for users*

8. Đối với 1 giao dịch được thực hiện: Doanh nghiệp được phép chỉ định tối đa 5 người sử dụng, Trong đó: 1 người nhập, 1 người kiểm tra, 3 người phê duyệt

*Maximum 5 users per one transaction are allowed, including: 1 inputer, 1 verifier,3 authorizers)*

9. Người KIỂM TRA, Người DUYỆT bắt buộc phải sử dụng thiết bị bảo mật, người NHẬP không bắt buộc

*Token key is compulsorily used by verifier and authorizer*

10. Hạn mức tối đa chọn bằng 0, Nghĩa là tài khoản đó không thực hiện được giao dịch

*If daily limit is set 0, the account will be implied 'NOT IN USED'*

|  |
| --- |
| **CẤP LẠI MẬT KHẨU/ *RESET PASSWORD*** |

Tên đăng nhập/ *User ID:* Email hiện tại/ *Registered email*:

Email mới/ *new email*:

|  |
| --- |
| **TẠM NGỪNG/CHẤM DỨT/ KHÔI PHỤC SỬ DỤNG DỊCH VỤ / *TEMPORARY SUSPENSION/CLOSE - DOWN/ REACTIVATION FOR THE SERVICE*** |

🗖 Tạm ngừng sử dụng dịch vụ từ ngày …..../…/… đến ngày …/…/…..

*Temporary suspension from …/…/… to…/…/…*

🗖 Chấm dứt sử dụng dịch vụ từ ngày…/…../…….

*Service Close down from…/…../…….*

🗖 Khôi phục lại dịch vụ từ ngày…/…../…….

*Reactivation from…/…../…….*

|  |
| --- |
| **CHUYỂN TOKEN CHO NGƯỜI DÙNG KHÁC TRONG DOANH NGHIỆP/ *CHANGE OWNER OF TOKEN KEY*** |

Người sử dụng cũ, Tên đăng nhập:……………………... Mã Token:……………………………

*Registered user, User Name:……………………... Token Key:……………………………................*

Người sử dụng mới, Tên đăng nhập:…………………….. Mã Token:……………………………

*New user, User Name:…………………….. Token Key:……………………………..............................*

|  |
| --- |
| **THAY ĐỔI PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC/ *CHANGE OF AUTHENTICATION METHOD*** |

|  |  |
| --- | --- |
| Phương thức xác thực hiện tại/ *Registered Authentication Method* | Phương thức xác thực thay đổi/ *New Authentication Method* |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | 🗖 Hard Token | 🗖 Display Card | 🗖 VIB Smart OTP | | 🗖 Hard Token 🗖 Display Card  🗖 VIB Smart OTP  Phương thức nhận mã kích hoạt  / *Receive activation code via*  🗖 SMS 🗖 Email |

|  |
| --- |
| **YÊU CẦU KHÁC/ *OTHERS*** |

|  |
| --- |
| **ĐĂNG KÝ KẾT NỐI ERP-LINK/ *SET UP ERP-LINK*** |

Tên phần mềm ERP/ *ERP name:*

Tên đăng nhập được tạo lệnh qua ERP-link[[2]](#footnote-2)/ *Authorized users to make payments through ERP-link:*

Tên đăng nhập 1/ *User name 1:*

Tên đăng nhập 2/ *User name 2:*

Tên đăng nhập 3/ *User name 3:*

Tên đăng nhập được upload public key/ *Authorized users to upload public key:*

Tên đăng nhập 1/ *User name 1* :

Tên đăng nhập 2/ *User name 2:*

Tên đăng nhập 3/ User name 3:

Đăng ký dịch vụ/ *Services to be used:*

🗖Tạo lệnh qua ERP-link/ *Create via ERP-link*

🗖Nhận báo cáo qua ERP-link/ *Receive statement via ERP-link*

Đầu mối kỹ thuật liên hệ (Tên và số điện thoại)/ *Technical contact point (name and phone number):*

|  |
| --- |
| **XÁC NHẬN/ CONFIRMATION** |

1. Những thông tin trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin đã cung cấp/ *All information provided above is true and complete and not misleading.*

2. Cam kết tuân thủ “Hợp đồng sử dụng dịch vụ Internet banking”, cam đoan thực hiện đúng chế độ sử dụng tài khoản, chế độ sử dụng dịch vụ và các dịch vụ liên quan của VIB, cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc bảo quản Thiết bị bảo mật, số mật khẩu, bảo mật thông tin theo những đề nghị sửa đổi*/ Strictly comply with the Terms and Conditions of the Contract for using VIB's services, take charge of the Token Key, Password and secured Information as stated in the Information Amendment Request*

3. Thanh toán các chi phí có liên quan theo Biểu phí do Ngân hàng Quốc Tế quy định/ *Pay all service charges as VIB's regulations*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ……, Ngày ……, tháng, ……., năm  *……, dd ……, mm, …….,yy*  **ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**  ***FOR AND ON BEHALF OF THE CUSTOMER*** | **PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG**  **BỘ PHẬN TIẾP NHẬN YÊU CẦU**  ***FOR BANK USE ONLY*** | |
|  | Ngày tiếp nhận:….../…..../……….  *Registration Date:….../…..../………* | |
| (Ghi rõ họ tên và đóng dấu)  *(Full name and stamp)* | Cán bộ tiếp nhận/*Officer* | Kiểm soát/ *Authorizer* |

1. Yêu cầu khách hàng phải đăng ký tối thiểu 2 người dùng: người dùng vai trò nhập (Kế toán trưởng/Người phụ trách kế toán), người dùng vai trò duyệt/ *There are minimum 2 registered users: one inputer (who is a chief accountant/an acting chief accountant), one authorizer.* [↑](#footnote-ref-1)
2. Là tên đăng nhập tương ứng với vai trò của người lập lệnh trong DN*/ is user ID of corporate* ‘s *inputer role* [↑](#footnote-ref-2)